



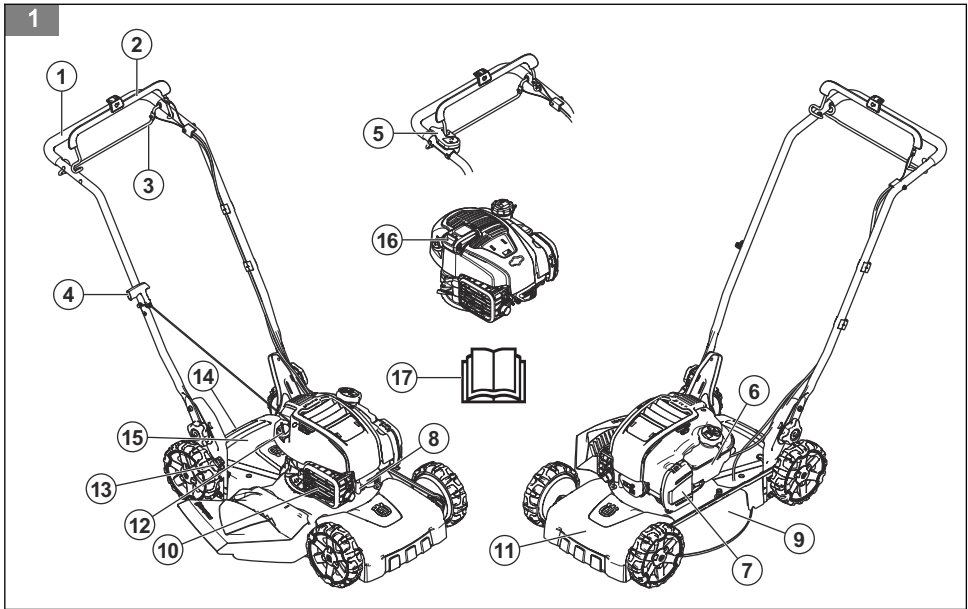
Husqvarna®



LB 248S, LB 253S, LB 348SI

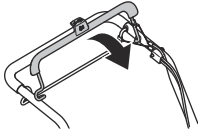


EN	Operator's manual	6-16
BG	Ръководство за експлоатация	17-29
CS	Návod k použití	30-41
DA	Brugsanvisning	42-52
DE	Bedienungsanweisung	53-65
EL	Οδηγίες χρήσης	66-78
ES	Manual de usuario	79-90
ET	Kasutusjuhend	91-101
FI	Käyttöohje	102-112
FR	Manuel d'utilisation	113-125
HR	Priručnik za korištenje	126-136
HU	Használati utasítás	137-148
IT	Manuale dell'operatore	149-160
LT	Operatoriaus vadovas	161-172
LV	Lietošanas pamācība	173-184
NL	Gebruiksaanwijzing	185-196
NO	Bruksanvisning	197-207
PL	Instrukcja obsługi	208-220
PT	Manual do utilizador	221-232
RO	Instrucțiuni de utilizare	233-244
RU	Руководство по эксплуатации	245-257
SK	Návod na obsluhu	258-269
SL	Navodila za uporabo	270-280
SV	Bruksanvisning	281-291
TR	Kullanım kılavuzu	292-302
UK	Посібник користувача	303-315

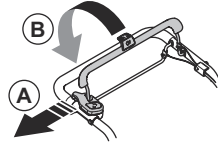


2 	3 	4 	5 	6 	7
8 	9 	10 	11 	12 	13
14 					
15 		16 	17 		
18 					

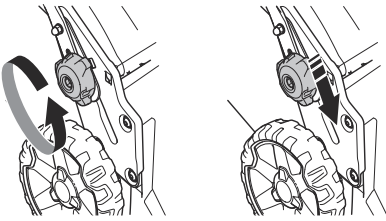
19



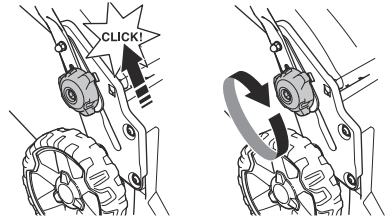
20



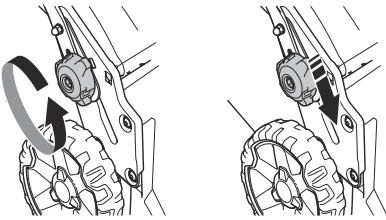
21



22



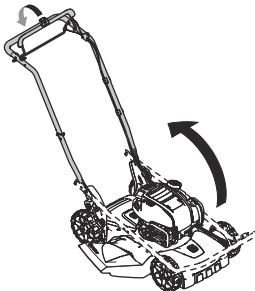
23



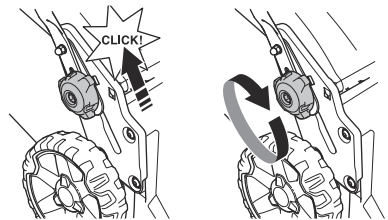
24



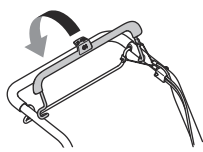
25



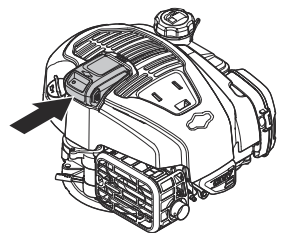
26



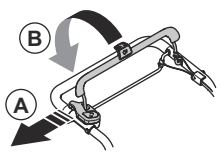
27



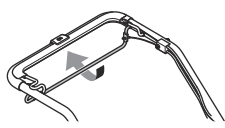
28



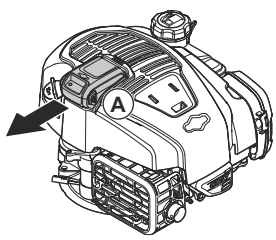
29



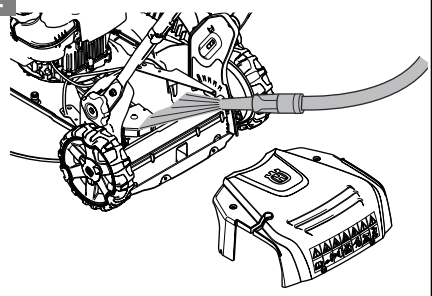
30



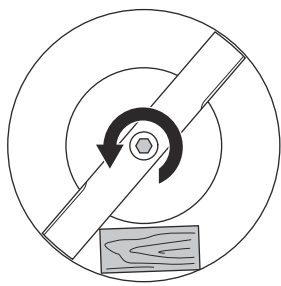
31



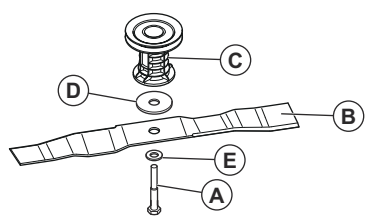
32



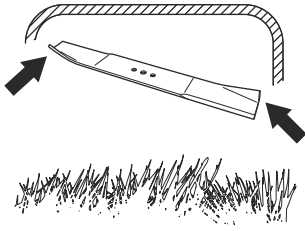
33



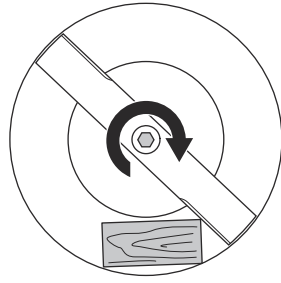
34



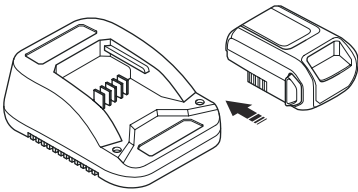
35



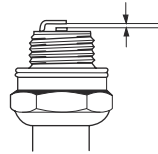
36



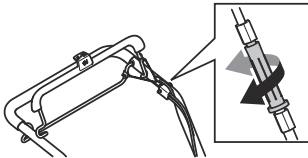
37



38



39



Содержание

Введение.....	245	Эксплуатация.....	250
Безопасность.....	246	Техническое обслуживание.....	251
Инструкции по технике безопасности во время технического обслуживания.....	249	Транспортировка, хранение и утилизация.....	255
Сборка.....	250	Технические данные.....	255
		Декларация соответствия ЕС.....	257

Введение

Описание изделия

Изделие представляет собой пешеходную роторную газонокосилку, которая использует нож BioClip для измельчения скошенной травы в удобрение. Кроме того, доступен боковой выброс травы.

Обзор изделия

(Рис. 1)

1. Рукоятка
2. Рукоятка тормоза двигателя / Пусковая рукоятка (LB 348SI)
3. Петля привода
4. Ручка шнура стартера
5. Ограничитель запуска (LB 348SI)
6. Топливный бак
7. Воздушный фильтр
8. Свеча зажигания
9. Режущая дека
10. Глушитель
11. Защитный кожух
12. Крышка отверстия для заливки масла
13. Рычаг регулировки высоты стрижки
14. Условные обозначения
15. Крышка корпуса редуктора
16. Аккумулятор, защитное устройство (LB 348SI)
17. Руководство по эксплуатации

Условные обозначения на изделии

(Рис. 2) **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Небрежная или неправильная эксплуатация может привести к травме или смерти оператора или других лиц.

(Рис. 3) Перед началом работы внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.

(Рис. 4) Следите за тем, чтобы в зоне проведения работ не было посторонних людей или животных.

Назначение

Изделие предназначено для стрижки травы в частных садах. Запрещается использовать изделие для других видов работ.

(Рис. 5) Остановите двигатель и отсоедините кабель зажигания, прежде чем приступать к ремонту или техобслуживанию.

(Рис. 6) Берегитесь отскакивающих предметов и рикошетов.

(Рис. 7) Предупреждение: Не приближайте руки или ноги к вращающемуся ножу.

(Рис. 8) Предупреждение: Не приближайте руки или ноги к вращающимся частям.

(Рис. 9) Данное изделие отвечает требованиям соответствующих нормативов ЕС

(Рис. 10) Излучение шума в окружающую среду согласно Директиве Европейского Сообщества. Звуковое излучение машины приведено в главе "Технические характеристики" и на табличке.

(Рис. 11) Риск пожара.

(Рис. 12) Опасность взрыва.

(Рис. 13) В обязательном порядке останавливайте двигатель перед заправкой изделия топливом.

(Рис. 14) Горячая поверхность.

- (Рис. 15) Выхлопные газы из двигателя содержат окись углерода — не имеющий запаха, токсичный и чрезвычайно опасный газ. Запрещается запускать двигатель в помещении или в замкнутых пространствах.
- (Рис. 16) Извлеките защитный выключатель (аккумулятор) перед выполнением работ по техническому обслуживанию или перед тем, как оставить изделие без присмотра.
- (Рис. 17) Процедура запуска для LB 248S, LB 253S: Опустите рукоятку тормоза двигателя и потяните ручку шнура стартера.
- (Рис. 18) Процедура запуска для LB 348SI: Разблокируйте ограничитель запуска и опустите пусковую рукоятку.

Примечание: Остальные символы/наклейки на изделии относятся к специальным требованиям сертификации в определенных коммерческих зонах.

Ответственность изготовителя

В соответствии с законами об ответственности изготовителя мы не несем ответственности за ущерб, вызванный эксплуатацией нашего изделия в результате:

- ненадлежащего ремонта изделия;
- использования для ремонта изделия неоригинальных деталей или деталей, неодобренных производителем;
- использования неоригинальных дополнительных принадлежностей или неодобренных производителем;
- ремонта изделия в неавторизованном сервисном центре или неквалифицированным специалистом.

Безопасность

Инструкции по технике безопасности

Предупреждения, предостережения и примечания используются для выделения особо важных пунктов руководства по эксплуатации.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к травмам или смерти оператора или находящихся рядом посторонних лиц.



ВНИМАНИЕ: Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к повреждению изделия, других материалов или прилегающей территории.

Примечание: Используется для предоставления дополнительных сведений о конкретной ситуации.

Общие инструкции по технике безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- При небрежном или неправильном обращении изделие может оказаться опасным инструментом. Несоблюдение инструкций по технике безопасности может привести к травмам или смерти.
- Во время работы данное изделие создает электромагнитное поле. В определенных обстоятельствах это поле может создавать помехи для пассивных и активных медицинских имплантатов. В целях снижения риска серьезной или смертельной травмы лицам с медицинскими имплантатами рекомендуется проконсультироваться с врачом и изготовителем имплантата, прежде чем приступать к эксплуатации данного изделия.
- Будьте всегда осторожны и руководствуйтесь здравым смыслом. Если вы не уверены, как правильно эксплуатировать изделие в определенной ситуации, прекратите работу и проконсультируйтесь со своим дилером Husqvarna, прежде чем продолжить.
- Помните: ответственность за аварии, угрожающие другим людям или их имуществу, несет оператор.
- Содержите изделие в чистоте. Следите за тем, чтобы знаки и наклейки были легко читаемыми.
- Не разрешайте пользоваться изделием людям, не убедившись сначала в том, что они прочитали и поняли содержание руководства по эксплуатации.
- Не позволяйте детям использовать изделие.

- Не разрешайте пользоваться изделием людям, которые не знакомы с данными инструкциями.
- Не оставляйте без присмотра людей с физическими или умственными нарушениями, использующих изделие. Они должны постоянно находиться под присмотром взрослого.
- Ни в коем случае не используйте изделие, если вы устали, больны или находитесь под воздействием спиртного, наркотических веществ или лекарственных препаратов. Это может повлиять на ваше зрение, реакцию, координацию или оценку действительности.
- Запрещается использовать изделие, если оно повреждено.
- Запрещается вносить в изделие модификации или использовать изделие, если вы подозреваете, что в его конструкцию внесены изменения другими лицами.

Техника безопасности на рабочем месте



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Уберите ветви, сучья, камни и прочие посторонние предметы из рабочей зоны перед началом эксплуатации изделия.
- Предметы, ударяющиеся о режущий инструмент, могут быть отброшены, что приведет к травмам или повреждению имущества. Следите за тем, чтобы посторонние лица и животные находились на безопасном расстоянии от изделия.
- Ни в коем случае не используйте изделие при неблагоприятных погодных условиях, например, в туман, дождь, при сильном ветре, низких температурах и риске удара молнии. Эксплуатация изделия при плохих погодных условиях или на сырых участках утомительна. Плохие погодные условия могут создавать опасные условия для работы, например, скользкие поверхности.
- Следите за возможным появлением посторонних лиц, предметов или условий, которые могут препятствовать безопасной эксплуатации изделия.
- Следите за возможным появлением препятствий, таких как корни, камни, сучья, ямы или рвы. Высокая трава может скрывать препятствия.
- Стрижка травы на склоне может представлять опасность. Запрещается использовать изделие на участках с уклоном более 15°.
- Используйте изделие поперек поверхности склона. Не передвигайтесь вверх и вниз по поверхности склона.
- Проявляйте особую осторожность при приближении к скрытым из видимости поворотам или предметам, которые могут затруднить обзор.

Техника безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Изделие предназначено исключительно для скашивания травы на газонах. Запрещается использовать изделие не по назначению.
- Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. См. раздел *Средства индивидуальной защиты на стр. 248*.
- Запрещается запускать двигатель в закрытом помещении или вблизи легковоспламеняющихся материалов. Выхлопные газы двигателя имеют высокую температуру и могут содержать искры, которые в свою очередь могут привести к пожару.
- Ни в коем случае не используйте изделие с отсутствующими или неправильно установленными кожухами или ножом. Неправильно установленный нож может высвободиться и причинить травму.
- Следите за тем, чтобы в нож не попали посторонние предметы, например, камни и корни. Это может затупить нож и привести к искривлению вала двигателя. При сгибании оси увеличивается уровень вибрации, что может привести к снижению надежности крепления ножа.
- В случае столкновения ножа с посторонним предметом или возникновения вибрации незамедлительно остановите изделие. Отсоедините кабель от свечи зажигания. Проверьте изделие на наличие повреждений. Выполните ремонт повреждений или обратитесь в авторизованный сервисный центр для выполнения ремонта.
- Запрещается на постоянной основе фиксировать рукоятку тормоза двигателя при работающем двигателе.
- При запуске изделие должно находиться на устойчивой, ровной поверхности. Убедитесь, что нож не касается грунта или любого другого предмета.
- При работе с изделием всегда стойте сзади.
- При работе с изделием все колеса должны стоять на земле; держите рукоятку обеими руками. Не приближайте руки или ноги к вращающимся ножам.
- Запрещается наклонять изделие при работающем двигателе.
- Соблюдайте осторожность, когда тянете изделие назад.
- Запрещается поднимать изделие при работающем двигателе. Если вам необходимо поднять изделие, сначала остановите двигатель и отсоедините кабель от свечи зажигания.

- Запрещается двигаться назад при работе с изделием.
- Останавливайте двигатель, когда пересекаете непокрытые травой зоны, например, дорожки из гравия, камня или асфальта.
- Запрещается бегать с изделием при работающем двигателе. Работайте с изделием в спокойном темпе.
- Выключайте двигатель, прежде чем изменить высоту стрижки. Ни в коем случае не выполняйте регулировку при работающем двигателе.
- Ни в коем случае не выпускайте изделие из вида при работающем двигателе. Остановите двигатель и убедитесь, что режущее оборудование не вращается.

Инструкции по безопасности во время эксплуатации

Средства индивидуальной защиты



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Средства индивидуальной защиты не могут полностью исключить риск получения травмы, но при несчастном случае они снижают тяжесть травмы. За помощью по правильному выбору оборудования обращайтесь к дилеру.
- Используйте прочные, противоскользящие ботинки. Запрещается надевать открытую обувь или работать босиком.
- Надевайте прочные длинные брюки.
- При необходимости надевайте защитные перчатки, например, при закреплении, проверке или очистке режущего оборудования.

Защитные устройства на изделии



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Запрещается использовать изделие с неисправными защитными устройствами.
- Регулярно выполняйте проверку защитных устройств. Если защитные устройства неисправны, обратитесь в сервисный центр Husqvarna.

Режущая дека

- Проверьте режущую деку и убедитесь, что на ней отсутствуют повреждения, такие как трещины.

Аккумулятор (LB 348SI)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неисправный аккумулятор снижает безопасность изделия. Всегда используйте только рекомендованный производителем аккумулятор.

Аккумулятор подает питание для электрического запуска и служит защитным устройством, предотвращающим случайный запуск. Извлеките аккумулятор, если вы не используете изделие или оставляете его без присмотра.

Рукоятка тормоза двигателя

Рукоятка тормоза двигателя предназначена для остановки двигателя. При отпускании рукоятки тормоза двигатель останавливается, а привод отключается.

Для выполнения проверки тормоза двигателя запустите двигатель, а затем отпустите рукоятку тормоза. Если двигатель не остановится через 3 секунды, обратитесь в авторизованный сервисный центр Husqvarna для регулировки тормоза двигателя.

(Рис. 19)

Ограничитель запуска

На модели LB 348SI рукоятка тормоза двигателя используется также в качестве пусковой рукоятки стартера. Проверьте ограничитель запуска и убедитесь, что он не позволяет стартеру запуститься.

1. Потяните пусковую рукоятку в направлении рукоятки (B). Ограничитель запуска остановит движение рукоятки.
2. Сдвиньте ограничитель запуска вправо наружу (A). (Рис. 20)
3. Разблокируйте ограничитель запуска и убедитесь, что он возвращается в исходное положение.

Глушитель

Глушитель предназначен для максимального снижения уровня шума и отвода выхлопных газов в сторону от оператора.

Запрещается использовать изделие, если глушитель поврежден или отсутствует. Повреждение глушителя приводит к увеличению уровня шума и риску возгорания.

Регулярно осматривайте глушитель и проверяйте, что он правильно закреплен и не поврежден.



ВНИМАНИЕ: Глушитель значительно нагревается во время эксплуатации и сразу после остановки, а также во время работы двигателя на холостых оборотах.

Во избежание возгорания соблюдайте осторожность при работе вблизи легковоспламеняющихся материалов и/или паров.

Правила безопасного обращения с топливом



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Запрещается запускать изделие, если на него попало топливо или моторное масло. Удалите постороннее топливо/масло и дайте изделию высохнуть.
- Если топливо попало на одежду, немедленно смените ее.
- Не допускайте попадания топлива на тело, это может причинить вред здоровью. При попадании топлива на тело смойте его водой с мылом.
- Запрещается запускать изделие при наличии утечки из двигателя. Регулярно проверяйте двигатель на наличие утечек.
- Соблюдайте осторожность при обращении с топливом. Топливо является легковоспламеняющейся жидкостью со взрывоопасными парами и может привести к серьезным или смертельным травмам.
- Запрещается вдыхать пары топлива, т. к. это может причинить вред здоровью. Убедитесь в наличии достаточного потока воздуха.
- Запрещается курить вблизи топлива или двигателя.
- Запрещается ставить теплые предметы рядом с топливом или двигателем.
- Запрещается доливать топливо при работающем двигателе.
- Прежде чем заправить изделие, убедитесь, что двигатель полностью остыл.
- Перед заправкой топлива медленно откройте крышку топливного бака и осторожно сбросьте давление.
- Запрещается заливать топливо в двигатель в помещении. Недостаточная вентиляция может привести к травме или смерти в результате удушья или отравления угарным газом.
- Плотно затяните крышку топливного бака. Если крышка топливного бака не затянута, возникает риск пожара.
- Переместите изделие минимум на 3 м (10 футов) от места заправки топливом, прежде чем запустить его.
- Не наливайте в топливный бак слишком много топлива.

Инструкции по технике безопасности во время технического обслуживания



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Выхлопные газы из двигателя содержат окись углерода — не имеющий запаха, токсичный и чрезвычайно опасный газ. Запрещается запускать двигатель в помещении или в замкнутых пространствах.
- Прежде чем приступить к техобслуживанию изделия, остановите двигатель и отсоедините кабель от свечи зажигания. На модели LB 348SI также необходимо снять аккумулятор.
- Надевайте защитные перчатки при техобслуживании режущего оборудования. Нож очень острый, что при неосторожном обращении может легко привести к порезам.
- Использование принадлежностей или внесение изменений в конструкцию изделия, не одобренных производителем, может привести к серьезным или смертельным травмам. Запрещается вносить изменения в конструкцию изделия. Пользуйтесь только рекомендованными производителем принадлежностями.
- При несоблюдении правил и сроков выполнения техобслуживания риск получения травмы или повреждения изделия возрастает.
- Выполняйте техобслуживание строго в соответствии с инструкциями, приведенными в руководстве по эксплуатации. Все прочие виды сервисного обслуживания должны проводиться в авторизованном сервисном центре Husqvarna.
- Регулярно обращайтесь в авторизованный сервисный центр Husqvarna для проведения техобслуживания изделия.
- Замените поврежденные, сломанные или изношенные детали.

Сборка

Введение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прежде чем выполнять сборку изделия, прочитайте раздел, посвященный технике безопасности. На модели LB 348SI также необходимо снять аккумулятор.

Сборка рукоятки

1. Ослабьте нижние ручки.
2. Переместите ручки в нижние положения в пазах с левой и правой стороны изделия.(Рис. 21)
3. Установите рукоятку в одно из 2 доступных положений по высоте.
4. Переместите ручки вверх в направлении рукоятки до упора. Вы должны услышать щелчок.(Рис. 22)
5. Надежно затяните ручки.

Установка изделия в транспортное положение

1. Снимите аккумулятор (LB 348SI).
2. Ослабьте нижние ручки.
3. Переместите ручки в нижние положения в пазах с левой и правой стороны изделия.(Рис. 23)
4. Сложите рукоятку вперед.(Рис. 24)

Установка изделия в рабочее положение

1. Установите рукоятку в вертикальное положение. (Рис. 25)
2. Переместите ручки вверх в направлении рукоятки до упора. Вы должны услышать щелчок.(Рис. 26)
3. Надежно затяните ручки.
4. Закрепите аккумулятор на двигателе (LB 348SI).

Эксплуатация

Введение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед эксплуатацией прибора необходимо внимательно изучить раздел безопасности.

Перед началом эксплуатации изделия

1. Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.
2. Осмотрите режущее оборудование и убедитесь, что оно правильно закреплено и отрегулировано. См. раздел *Проверка режущего оборудования на стр. 252.*
3. Заполните топливный бак. См. раздел *Заправка топливом на стр. 250.*
4. Заполните масляный бак и проверьте уровень масла. См. раздел *Проверка уровня масла на стр. 253.*

Заправка топливом

По возможности пользуйтесь экологическим/алкилатным бензином. При невозможности использовать экологический/алкилатный бензин используйте качественный неэтилированный или этилированный бензин с октановым числом не ниже 90.



ВНИМАНИЕ: Не используйте бензин с октановым числом меньше 90 RON (87 АК). Это может привести к повреждению изделия.

1. Медленно откройте крышку топливного бака, чтобы стравить давление.
2. Медленно залейте топливо из канистры. Если вы пролили топливо, протрите его тряпкой и дайте оставшемуся топливу высохнуть.
3. Очистите поверхность вокруг крышки топливного бака.
4. Плотно затяните крышку топливного бака. Если крышка топливного бака не затянута, возникает риск пожара.
5. Переместите изделие минимум на 3 м (10 футов) от места заправки топливом, прежде чем запустить его.

Регулировка высоты стрижки

Высоту стрижки возможно установить на пяти разных уровнях.

1. Переведите рычаг регулировки высоты стрижки назад, чтобы увеличить высоту стрижки.
2. Переведите рычаг регулировки высоты стрижки вперед, чтобы уменьшить высоту стрижки.



ВНИМАНИЕ: Не устанавливайте высоту стрижки слишком низко. Ножи могут ударяться о землю, если поверхность газона неровная.

Запуск изделия

- Убедитесь, что кабель подсоединен к свече зажигания.

Ручной запуск (LB 248S, LB 253S)

1. Стойте сзади изделия.
2. Прижмите рукоятку тормоза двигателя к рукоятке. (Рис. 27)
3. Держите рукоятку стартера правой рукой.
4. Медленно потяните за шнур стартера, пока не почувствуете некоторое сопротивление.
5. Резко потяните трос, чтобы завести двигатель.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не накручивайте шнур стартера вокруг руки.

Электрический запуск (LB 348SI)

1. Убедитесь, что аккумулятор активирован и заряжен. См. раздел *Активация аккумулятора на стр. 253.*
2. Закрепите аккумулятор на двигателе. (Рис. 28)
3. Сдвиньте ограничитель запуска вправо наружу (А).
4. Притяните пусковую рукоятку (В) к рукоятке для запуска стартера. Стартер остановится после запуска двигателя. (Рис. 29)

Использование привода колес

- Потяните петлю привода в направлении рукоятки. (Рис. 30)
- Прежде чем потянуть изделие назад, отключите привод и толкните изделие вперед примерно на 10 см.

- Отпустите петлю привода, чтобы отключить привод, например, при приближении к препятствию.

Остановка изделия

- Для того чтобы остановить только привод, отпустите петлю привода.
- Для того чтобы остановить двигатель, отпустите рукоятку тормоза двигателя.

Извлечение аккумулятора

Во избежание случайного запуска двигателя извлеките аккумулятор на модели LB 348SI, если изделие не используется.

1. Нажмите кнопки блокировки (А) и извлеките аккумулятор. (Рис. 31)

Достижение оптимальных результатов

- Всегда пользуйтесь хорошо заточенным ножом. Затупившийся нож будет стричь траву неровно, и в месте среза трава будет желтеть. При использовании острого ножа также затрачивается меньше энергии, чем при работе с затупившимся ножом.
- Не срезайте более $\frac{1}{3}$ всей длины травы. Выполните первую стрижку на большей высоте. Проверьте полученный результат и уменьшите высоту стрижки до необходимого уровня. Если трава высокая, передвигайте газонокосилку медленно и, при необходимости, используйте газонокосилку 2 раза.
- Если вы хотите избежать образования полос на вашем газоне, следует каждый раз стричь его в разных направлениях.

Техническое обслуживание

Введение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед выполнением техобслуживания необходимо внимательно изучить и понять раздел безопасности.

Для выполнения любых работ по сервисному обслуживанию и ремонту изделия необходимо пройти специальное обучение. Мы гарантируем доступность услуг по профессиональному ремонту и сервисному обслуживанию. Если ваш дилер не занимается сервисным обслуживанием, обратитесь к нему для получения информации о ближайшем сервисном центре.

График технического обслуживания



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: На модели LB 348SI в обязательном порядке извлеките из изделия аккумулятор перед выполнением технического обслуживания, ремонта или очистки изделия.

График технического обслуживания рассчитан исходя из ежедневного использования изделия. Если изделие не используется ежедневно, интервалы техобслуживания изменятся.

Информацию о техническом обслуживании, отмеченном знаком *, см. в инструкциях в разделе *Защитные устройства на изделии на стр. 248.*

Техническое обслуживание	Ежедневное обслуживание	Еженедельно	Ежемесячно
Выполните общий осмотр	X		
Проверьте уровень масла	X		
Очистите изделие	X		
Проверьте режущее оборудование	X		
Проверьте режущую деку и защитный кожух*	X		
Проверьте рукоятку тормоза двигателя*	X		
Проверьте аккумулятор*	X		
Проверьте глушитель*		X	
Проверьте свечу зажигания		X	
Замените масло (первый раз через 5 часов использования, в дальнейшем примерно через каждые 50 часов использования)			X
Замените воздушный фильтр (после 50 часов работы)			X
Проверьте топливную систему			X

Выполнение общего осмотра

- Проверьте натяжку гаек и винтов на изделии.

Очистка изделия снаружи

- Используйте щетку для удаления листьев, травы и грязи.
- Убедитесь, что воздухозаборник в верхней части двигателя не заблокирован.
- Не используйте моечный агрегат высокого давления для чистки устройства.
- Если вы используете воду для очистки изделия, не допускайте попадания воды непосредственно на двигатель.

Очистка внутренней поверхности режущей деки

1. Опорожните топливный бак.
2. Положите изделие на бок таким образом, чтобы сторона с глушителем была направлена вниз.



ВНИМАНИЕ: Если положить изделие так, что воздушный фильтр будет направлен вниз, можно повредить двигатель.

3. Промойте водой из шланга внутренние поверхности режущей деки.

Очистка корпуса редуктора

1. Снимите крышку.

2. Используйте щетку для удаления листьев, травы и грязи с корпуса редуктора. (Рис. 32)
3. Если грязь не счищается щеткой, смойте ее водой.

Проверка режущего оборудования



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание непреднамеренного запуска отсоедините кабель от свечи зажигания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Надевайте защитные перчатки при техобслуживании режущего оборудования. Нож очень острый, что при неосторожном обращении может легко привести к порезам.

1. Проверьте режущее оборудование на наличие поврежденных или трещин. Всегда заменяйте поврежденное режущее оборудование.
2. Осмотрите нож на наличие поврежденных или следов притупления.

Примечание: После заточки ножа необходимо выполнить его балансировку. Обратитесь в сервисный центр для выполнения заточки, замены и балансировки ножа. При столкновении с препятствием, которое привело в остановке изделия, замените поврежденный нож. Сервисный центр

должен определить, следует ли заточить нож или лучше его заменить.

Замена ножа

1. Заблокируйте нож деревянным бруском.(Рис. 33)
2. Отверните болт ножа (А).(Рис. 34)
3. Снимите нож (В).
4. Проверьте держатель ножа (С) и болт ножа на наличие повреждений.
5. Проверьте вал двигателя на наличие деформации.
6. При установке нового ножа обратите внимание, что находящиеся под углом края ножа должны быть обращены в направлении режущей деки. (Рис. 35)
7. Приложите фрикционную шайбу (D) и нож к держателю ножа (С).
8. Убедитесь, что нож расположен по центру вала двигателя; при этом вы должны видеть метки на держателе ножа с обеих сторон.
9. Заблокируйте нож деревянным бруском. Установите пружинную шайбу (Е) и затяните болт с шайбой моментом 80 Нм.(Рис. 36)
10. Проверните нож рукой и убедитесь, что он свободно вращается.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используйте защитные перчатки. Нож очень острый, что при неосторожном обращении может легко привести к порезам.

11. Запустите изделие, чтобы проверить работу ножа. Если нож установлен неправильно, вы ощутите вибрацию изделия, или результат стрижки будет неудовлетворительным.

Проверка уровня масла



ВНИМАНИЕ: Слишком низкий уровень масла может привести к повреждениям двигателя. Проверьте уровень масла перед запуском изделия.

1. Расположите изделие на ровной поверхности.
2. Снимите крышку масляного бака вместе с щупом.
3. Очистите щуп от масла.
4. Поместите щуп полностью в масляный бак, чтобы получить достоверную информацию об уровне масла.
5. Извлеките щуп.
6. Проверьте уровень масла на щупе.
7. Если уровень масла низкий, залейте моторное масло и проверьте уровень масла еще раз.

Замена моторного масла



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Моторное масло очень горячее сразу после остановки двигателя. Дайте двигателю остыть, прежде чем сливать моторное масло. При попадании моторного масла на кожу смойте его мылом и водой.

1. Запустите изделие до полного расхода топлива в баке.
2. Отсоедините провод от свечи зажигания.
3. Снимите крышку масляного бака.
4. Поместите емкость под изделие для сбора моторного масла.
5. Наклоните изделие, чтобы слить моторное масло из масляного бака.
6. Заправьте бак новым моторным маслом; используйте тип масла, рекомендованный в *Технические данные на стр. 255.*
7. Проверьте уровень моторного масла. См. раздел *Проверка уровня масла на стр. 253.*

Аккумулятор (LB 348SI)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неисправный аккумулятор снижает безопасность изделия. Всегда используйте только рекомендованный производителем аккумулятор.

Аккумулятор подает питание для электрического запуска и служит защитным устройством, предотвращающим случайный запуск. Извлеките аккумулятор, если вы не используете изделие или оставляете его без присмотра.

Активация аккумулятора

Перед первой эксплуатацией аккумулятора его необходимо активировать.

1. Установите аккумулятор в зарядное устройство, см. раздел *Зарядка аккумулятора на стр. 253.*
2. Дождитесь, пока загорится хотя бы 1 зеленый индикатор (приблизительно 10 секунд).
3. Закрепите аккумулятор на двигателе, см. раздел *Электрический запуск (LB 348SI) на стр. 251.*

Зарядка аккумулятора

Если на аккумуляторе горит только 1 индикатор или не горит ни одного индикатора, необходимо зарядить аккумулятор. Полностью разряженный аккумулятор заряжается за 1 час. Зарядка в течение меньшего промежутка времени не повреждает аккумулятор.

1. Установите аккумулятор в зарядное устройство. (Рис. 37)

2. Подключите зарядное устройство к электросети (220 В, 50 Гц).

Состояние зарядки аккумулятора

Светодиодный дисплей на аккумуляторе	Состояние
Светодиод 1 мигает.	0%-25%
Светодиод 1 горит, светодиод 2 мигает.	25%-50%
Светодиоды 1, 2 горят, светодиод 3 мигает.	50%-75%
Светодиоды 1, 2, 3 горят, светодиод 4 мигает.	75%-100%
Горят светодиоды 1, 2, 3, 4	Полный уровень заряда

Индикатор на зарядном устройстве	Состояние
Постоянно горит красный индикатор	Аккумулятор заряжается
Мигает красный индикатор	Аккумулятор слишком горячий; зарядка начнется, когда температура будет соответствовать норме
Постоянно горит зеленый индикатор	Аккумулятор полностью заряжен
Мигает красный и зеленый индикатор	Аккумулятор поврежден и подлежит замене

Очистка воздушного фильтра

1. Снимите крышку воздушного фильтра и фильтр.
2. Постучите фильтром о плоскую поверхность, чтобы удалить твердые частицы.



ВНИМАНИЕ: Не используйте для очистки воздушного фильтра растворитель или сжатый воздух.

3. Установите воздушный фильтр на место. Убедитесь, что воздушный фильтр плотно посажен на место.
4. Установите крышку воздушного фильтра на место.

Примечание: Воздушный фильтр после эксплуатации в течение некоторого времени

невозможно полностью вычистить. Регулярно выполняйте замену воздушного фильтра. Всегда заменяйте поврежденный воздушный фильтр.

Проверка свечи зажигания



ВНИМАНИЕ: Всегда используйте только указанный тип свечи. Использование неправильного типа свечи зажигания может привести к повреждению изделия.

- Проверьте свечу зажигания, если двигатель не набирает мощность, плохо заводится или плохо работает на холостых оборотах.
- Чтобы уменьшить риск появления нежелательного материала на электродах свечи зажигания, соблюдайте следующие инструкции:
 - a) Убедитесь в правильности регулировки частоты оборотов холостого хода.
 - b) Убедитесь, что используется надлежащая топливная смесь.
 - c) Убедитесь, что воздушный фильтр чист.
- Если свеча зажигания загрязнена, очистите ее и проверьте зазор между электродами, см *Технические данные на стр. 255* (Рис. 38)
- При необходимости замените свечу зажигания.

Проверка топливной системы

- Проверьте крышку топливного бака и уплотнение крышки топливного бака на наличие повреждений.
- Проверьте топливный шланг на наличие утечек. Если топливный шланг поврежден, обратитесь в сервисный центр для его замены.

Регулировка троса сцепления

Если привод начинает казаться медленным, необходимо отрегулировать трос сцепления.

1. Для того чтобы увеличить скорость, поверните винт регулировки против часовой стрелки.

Примечание: Если привод включается, когда вы не тянете петлю привода, необходимо удлинить трос.

2. Чтобы удлинить трос и снизить скорость, поверните винт регулировки по часовой стрелке. (Рис. 39)

Если привод кажется медленным даже после регулировки, обратитесь в авторизованный сервисный центр для замены приводного ремня.

Транспортировка, хранение и утилизация

Транспортировка и хранение

- Перед помещением на хранение и транспортировкой изделия и топлива убедитесь в отсутствии утечек или испарения топлива. Искры или источники открытого огня, например, от электрических устройств или котлов, могут привести к пожару.
- Всегда используйте рекомендованные контейнеры для хранения и транспортировки топлива.
- Перед помещением изделия на длительное хранение опорожните топливный бак. Утилизируйте топливо в специально предназначенном для этого месте
- Надежно закрепите изделие на время транспортировки для предотвращения повреждений или аварий.
- Храните изделие в запечатом помещении для предотвращения доступа к изделию детей или посторонних лиц.

- Храните изделие в сухом и защищенном от низких температур месте.

Утилизация

- Соблюдайте местное законодательство и действующие нормы в области переработки.
- Утилизируйте все химические вещества, такие как моторное масло или антифриз, в сервисном центре или в специально предназначенном для этого месте.
- Если изделие больше не эксплуатируется, отправьте его дилеру Husqvarna или утилизируйте в пункте переработки.
- Утилизируйте аккумулятор в сервисном центре или в специально предназначенном месте для утилизации аккумуляторов.

Технические данные

Технические данные

	LB 248S	LB 253S	LB 348SI
Двигатель			
Марка	Briggs & Stratton	Briggs & Stratton	Briggs & Stratton
Рабочий объем, см ³	163	163	163
Частота вращения, об/мин	2900	2900	2900
Номинальная мощность двигателя, кВт ⁸¹	2,4	2,6	2,6
Система зажигания			
Свеча зажигания	BS OHV 992304	BS OHV 992304	BS OHV 992304
Зазор между электродами, мм	0,75	0,75	0,75
Топливная система и система смазки			
Топливо, неэтилированное, мин. октановое число	90	90	90
Емкость топливного бака, л	1,0	1,0	1,0

⁸¹ Указанная номинальная мощность двигателя — это средняя полезная мощность типичного серийного двигателя при указанной частоте вращения (об/мин) для определенной модели двигателя, измеренная в соответствии со стандартом SAE J1349/ISO1585. Показатели двигателей массового производства могут отличаться от этого значения. Фактическая выходная мощность двигателя, установленного на определенном изделии, зависит от рабочей скорости, условий окружающей среды и других параметров.

	LB 248S	LB 253S	LB 348SI
Емкость масляного бака, л	0,5	0,5	0,5
Моторное масло	SAE 30	SAE 30	SAE 30
Вес			
С пустыми баками, кг	34	35	35
Излучение шума⁸²			
Уровень мощности звука, измеренный, дБ(А)	94	94	92
Уровень мощности шума, гарантированный L _{WA} дБ (А)	95	96	93
Уровни шума⁸³			
Уровень шумового давления на уши оператора, дБ(А)	82	82	79
Уровни вибрации⁸⁴			
На ручке, м/с ²	4,6	4,8	4,6
Режущее оборудование			
Высота реза, мм	25-70	25-70	25-70
Ширина стрижки, мм	480	530	480
Нож	BioClip	BioClip	BioClip
Артикул	5028813-10	5028814-10	5028813-10
Привод			
Скорость, км/ч	4,5	4,5	4,5
Запуск			
Электростартер	Нет	Нет	Да
Аккумулятор	–	–	Литий-ионный, 12 В/ 15,7 Вт/ч

⁸² Излучение шума в окружающую среду измеряется как шумовой эффект (L_{WA}) согласно Директиве ЕС 2000/14/ЕС.

⁸³ Указанные данные об уровне шумового давления имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) в 1,2 дБ (А).

⁸⁴ Указанные данные об уровне вибрации имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) 0,2 м/с².

Декларация соответствия ЕС

Декларация соответствия ЕС

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Швеция, тел.: +46-36-146500, настоящим заявляет, что **газонокосилки Husqvarna LB 248S, LB 253S и LB 348SI** с серийными номерами 15xxxxxxx и выше соответствуют требованиям ДИРЕКТИВЫ СОВЕТА ЕС:

- от 17 мая 2006 года "о механическом оборудовании" **2006/42/EC**
- от 26 февраля 2014 года "об электромагнитной совместимости" **2014/30/EU**
- от 8 мая 2000 года "об излучении шума в окружающую среду" **2000/14/EC**

Информация по излучению шума представлена в разделе "Технические данные".

Применяются следующие стандарты:

ISO 5395, ISO 11094, EN 55012

Если не указано иначе, подразумевается последняя опубликованная редакция стандартов.

Зарегистрированная организация: **0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala** представила отчеты об оценке соответствия согласно приложению VI к ДИРЕКТИВЕ СОВЕТА от 8 мая 2000 года "об излучении шума в окружающую среду" 2000/14/EC.

Huskvarna, 2017-11-30



Клаес Лосдал, Директор отдела разработок/Садовая техника (Уполномоченный представитель Husqvarna AB и ответственный за техническую документацию)

141400, Московская обл., Г. Химки, ул. Ленинградская, владение 39, строение 6, здание II этаж 4, 8-800-200-1689



www.husqvarna.com

Original instructions
Оригинални инструкции
Původní pokyny
Originale instruktioner
Originalanweisungen
Αρχικές οδηγίες
Instrucciones originales
Originaaljuhend
Alkuperäiset ohjeet
Instructions d'origine
Originalne upute
Eredeti útmutatás
Istruzioni originali

Originalios instrukcijos
Lietošanas pamācība
Originale instructies
Originale instruksjoner
Oryginalne instrukcje
Instrucções originais
Instrucțiuni inițiale
Оригинальные инструкции
Рõvodné pokyny
Izvirna navodila
Bruksanvisning i original
Orjijinal talimatlar
Оригинальні інструкції

1158725-38



2017-10-24